

VERANO 2019
ESRD NETWORK 18

Boletín del Paciente

¿Usted o alguien que conoce quiere dejar de fumar?

Fumar puede aumentar el riesgo de problemas de salud muy serios, pero nunca es demasiado tarde para dejarlo. Dejarlo puede disminuir su riesgo de muerte temprana y mejorar su salud general. Para saber más visite:

<https://www.cdc.gov/tobacco>



Presentar Quejas

Para quejas sobre su centro de diálisis, comuníquese con Network 18 llamando al:

1-800-637-4767

700 N. Brand Blvd., Suite 405
Glendale, California 91203

www.esrdnetwork18.org

Comparador de Centros de Diálisis

Dialysis Facility Compare (DFC) es un recurso basado en la red de Centers for Medicare & Medicaid Services. Este recurso ofrece información detallada sobre los centros de diálisis certificados por Medicare y la calidad de la atención en cada unidad. La información incluye:

- Medición de calidad (p. ej., control de anemia, tasa de supervivencia de pacientes, remoción de residuos durante el tratamiento)
- Dirección y número de teléfono
- Turnos que comienzan después de las 5:00 p.m.
- Tipo de dueño de la instalación (con o sin fines de lucro)
- Número de estaciones de hemodiálisis
- Tipos de diálisis que ofrecen

Ya sea que esté iniciando diálisis o quiera transferencia, el DFC sirve para localizar un nuevo centro, verificar la calidad de atención en su unidad actual o localizar un centro de tratamiento temporal al viajar.

Cómo usar el Comparador de Centros de Diálisis

Paso 1: Visite <https://es.medicare.gov/dialysisfacilitycompare/>.

Paso 2: Ponga la ciudad y el estado (o código postal) del área que necesita. También puede poner el nombre de un centro de diálisis o buscar todas las opciones en el área. Puede filtrar las opciones por distancia, tipo de diálisis o turnos que empiezan después de las 5 p.m.

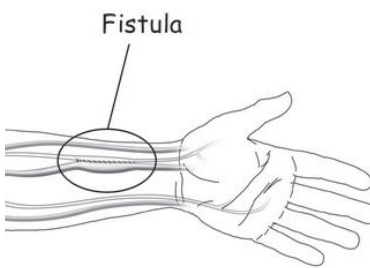
Paso 3: Indique los centros de diálisis de los cuales desea obtener más información. Si marca más de un centro, puede comparar la información entre esos centros de diálisis.

Puede comparar servicios e información de calidad en la red o imprimir sumarios individuales de cada centro. Use estos sumarios cuando hable con su médico o proveedor de cuidado médico acerca de un centro de diálisis, o cuando llame o visite un centro.

El Acceso Vascular y Usted

Su acceso vascular (VA) es su línea de vida. Sin él, la diálisis no sería posible. Hay varios tipos de VA así que es importante saber qué tipo es el mejor para usted y cómo debe cuidarlo.

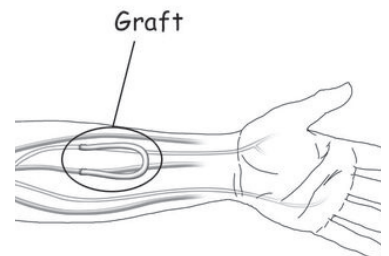
Fístula Arteriovenosa (AVF)



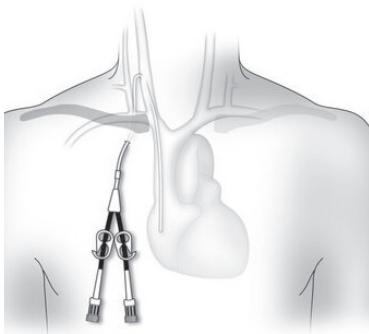
Una AVF, llamada fístula, se realiza conectando una arteria a una vena mediante un procedimiento quirúrgico. Una arteria es un tubo en su cuerpo que lleva la sangre desde su corazón hacia todas partes del cuerpo. Una vena es un tubo que lleva la sangre de vuelta a su corazón desde todas las partes del cuerpo. Mediante una cirugía, el médico crea una fístula para la hemodiálisis. Por lo general, se ubicará en el brazo, pero en algunos casos puede estar ubicada en la pierna. Cuando haga diálisis, se le pondrán agujas en su AVF para extraer la sangre del cuerpo y llevarla a la máquina para que la limpie y luego devolver la sangre limpia a su cuerpo. Es importante que usted mantenga su AVF limpia y no lleve objetos pesados en el brazo de la fístula. No use ropa ajustada sobre la fístula y cuando duerma, trate de no dormir sobre la fístula.

Un injerto es otra opción para acceso permanente y lo crea un cirujano al conectar una vena a una arteria del brazo usando material sintético o una vena bovina (vaca). Aunque esta opción es buena para algunas personas, un injerto es más propenso a infecciones y coagulación que la opción de AVF, ya que se coloca un material extraño en su brazo. De forma similar a la AVF, se colocarán agujas en el injerto durante la diálisis para extraer la sangre del cuerpo hacia la máquina que la limpiará y luego devolverá la sangre limpia a su cuerpo. Es importante que mantenga su injerto limpio y que no lleve objetos pesados en el brazo del injerto. No use ropa ajustada sobre el injerto y cuando duerma, trate de no dormir sobre el brazo del injerto.

Injerto



Catéter Venoso Central (CVC)



Es frecuente poner un CVC a quienes comienzan en diálisis de repente. Las AVF y los injertos tardan tiempo en madurar y no se pueden utilizar de inmediato. Un CVC se puede usar inmediatamente, pero se asume como opción temporal mientras su acceso permanente sana y está listo para su uso. Un CVC es un tubo plástico puesto en la vena central de su pecho y que va hacia el corazón, o se puede colocar en la vena grande de su ingle. Un CVC es muy similar a una ventana abierta y, por lo tanto, es muy propenso a infecciones. Mantener limpio el sitio del CVC es sumamente importante y requerirá la ayuda de su enfermera(o) del centro de diálisis en cada sesión. Dado que el riesgo de infección es tan alto, es recomendable colocar un acceso permanente y retirar el CVC tan pronto como sea posible. Sólo en casos muy raros algunos pacientes mantendrán un CVC a largo plazo. Si usted tiene un CVC, hable con su nefrólogo de inmediato para saber cómo obtener un acceso permanente.